

IHR BESUCH IM

KAPITOL DER VEREINIGTEN STAATEN

U.S. CAPITOL
visitor centerwww.visitthecapitol.gov**Kapitol der
Vereinigten Staaten**

Das Besucherzentrum ist der Haupteingang zum Kapitol der Vereinigten Staaten und befindet sich an der Ostseite des Gebäudes.



Die Westfassade des Kapitols grenzt an die National Mall.

Das Kapitol und der Kongress der Vereinigten Staaten

Das **Kapitol der Vereinigten Staaten** ist ein in Gebrauch befindliches Bürogebäude und weltweit eines der bekanntesten Symbole der **repräsentativen Demokratie**.

Mithilfe legislativer Debatten und Kompromisse **erlässt der Kongress der Vereinigten Staaten Gesetze**, die sich auf das alltägliche Leben der Bürger auswirken, hält bei der Ausarbeitung von Gesetzen Anhörungen ab, führt zur Beaufsichtigung der Exekutive Untersuchungen durch und dient innerhalb der Bundesregierung als Stimme des Volkes und der einzelnen Bundesstaaten.

Der Kongress hat die gesetzgebende Gewalt der Bundesregierung inne, die das amerikanische Volk vertritt und die Gesetze des Landes ausarbeitet. Er teilt sich die Macht mit der vom Präsidenten angeführten Exekutive und der Judikative, deren höchste Instanz der Oberste Gerichtshof (*Supreme Court*) der Vereinigten Staaten darstellt. Von den drei Gewalten der Regierung ist der Kongress die einzige, die direkt **vom Volk** gewählt wird.

Artikel I – der längste Artikel der **amerikanischen Verfassung** – legt die Befugnisse des Kongresses fest. So obliegt es dem Kongress, Gesetze zu verabschieden, Kriegserklärungen auszusprechen, öffentliche Gelder einzuziehen, auszugeben und deren ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten, Bundesbeamte anzuklagen und vor Gericht zu stellen, Ernennungen des Präsidenten zu bestätigen und von der Exekutive ausgehandelte Verträge zu genehmigen.

Der Kongress besteht **aus zwei verschiedenen Kammern**: dem **Repräsentantenhaus** und dem **Senat**. Diese zwei Kammern des Kongresses sind zwar gleichberechtigt, nehmen jedoch innerhalb der Bundesregierung unterschiedliche Aufgaben wahr.

Das Kapitolgebäude der Vereinigten Staaten ist ein Wahrzeichen der **neoklassischen Architektur**. Die architektonische Gestaltung ist an die griechische und römische Antike angelehnt und repräsentiert die Ideale, die die Gründerväter der Nation bei der Schaffung ihrer neuen Republik

Deutsch > GERMAN
U.S. CAPITOL
Visitor Center

Führung durch das Kapitol der Vereinigten Staaten

Willkommen im Kapitol der Vereinigten Staaten von Amerika!

Allgemeine Informationen über die Führung

- Führungen durch das historische Kapitol beginnen mit einem kurzen Einführungsvideo. Die Führung wird auf Englisch durchgeführt. Kopfhörer mit Übersetzung des Films in andere Sprachen sind jedoch an den Informationschaltern auf der North und South Terrace (North und South Information Desk) erhältlich.
- Um die Sicherheit des Kapitols zu gewährleisten, ist es **unbedingt erforderlich**, dass Sie während der gesamten Führung bei dem Ihnen zugewiesenen Tourerwartungspunkt bleiben.
- Während der Führung werden keine öffentlichen Telefonate oder Videos, die Mitglieder der Touristenführung beschränkt jedoch vor Betreten des Kinosaals (Ornatensaal Theater), in dem der Einführungsvideo gezeigt wird.
- Wir hoffen sehr, dass Sie sich während der Führung am Ablauf der Stators und Gemälde erfreuen können. Sie werden jedoch befehlen müssen gehen, dass hier nicht zu berühren.
- Bitte tragen Sie sich nicht auf dem Gelände, im Besucherzentrum (Kapitol Visitor Center) neben dem Kapitol auf dem Gelände der Verfassung, während Sie aus einem beliebigen Grund öffentliche Hilfe benötigen, informieren Sie bitte sofort. Dieses Touristenführer oder einen Beamten des U.S. Capitol Police.

Das Kapitol der Vereinigten Staaten ist ein historisches Wahrzeichen. Neben der architektonischen Bedeutung, die das Gebäude für die amerikanische Regierung hat, ist es ein Symbol für die Demokratie in Amerika.

Das Kapitol der Vereinigten Staaten ist die Hauptsitz der Legislative der Vereinigten Staaten. Es ist ein historisches Wahrzeichen und ein Symbol für die Demokratie in Amerika.

Während der Führung werden keine öffentlichen Telefonate oder Videos, die Mitglieder der Touristenführung beschränkt jedoch vor Betreten des Kinosaals (Ornatensaal Theater), in dem der Einführungsvideo gezeigt wird.



[Begleitende Handouts zur Führung](#) sind auf Englisch und 13 weiteren Sprachen [online](#) und an den Informationsschaltern im Besucherzentrum des Kapitols erhältlich. Bitte fragen Sie vor Beginn der Führung bei Ihrem Touristenführer nach.



Zugangspässe (Aufkleber) sind kostenlos an den Informationsschaltern in der *Emancipation Hall* erhältlich und für die Teilnahme an einer Führung durch das Kapitol an der Kleidung zu tragen.

SICHERHEITSKONTROLLE

Alle Besucher des Kapitols sind verpflichtet, sich einer Sicherheitskontrolle zu unterziehen.

Die folgenden Gegenstände sind innerhalb des Kapitols und auch im Besucherzentrum streng verboten:



- Flüssigkeiten (einschließlich Wasser)
- Lebensmittel aller Art; dazu zählen auch Obst und Lebensmittel in ungeöffneten Verpackungen.
- Taschen mit einem Volumen von mehr als 45 cm x 35 cm x 22 cm (B x H x T)
- Sprühbehälter
- sonstige Sprays (Ausnahme: ärztlich verschriebene Medikamente)
- Schusswaffen, Nachbildungen von Schusswaffen, Elektroschocker, Munition und Feuerwerkskörper
- Messer jeglicher Größe
- Tränengas und Pfefferspray
- Kampfsportwaffen oder -geräte
- Rasiermesser und Teppichmesser

inspirierten. Innerhalb des Gebäudes sind majestätische Gemälde, Skulpturen und andere Kunstwerke aus verschiedenen Epochen der **amerikanischen Geschichte** zu bewundern.

Das Kapitol als Bühne der Nation

Das Kapitol ist Schauplatz einiger der **wichtigsten öffentlichen Veranstaltungen des Landes** – von feierlichen Gedenkveranstaltungen bis hin zu wunderbaren Konzerten anlässlich des amerikanischen Unabhängigkeitstags am 4. Juli. In der Rotunde wird Präsidenten und anderen Persönlichkeiten, die unter der prachtvollen Kuppel aufgebahrt wurden, von Trauernden die letzte Ehre erwiesen. **Die Amtseinführung des Präsidenten** findet auf der Westterrasse des Kapitols statt, wo herausragenden Persönlichkeiten die **Goldene Medaille des Kongresses** verliehen wird. Im Schatten der Kuppel befindet sich die öffentlichste Bühne der Nation: Ob einzelne Redner oder zahlreiche Demonstranten – hier kann das Volk seiner Stimme Ausdruck verleihen.

Führungen durch das Kapitol

Reservierungen: Führungen durch das Kapitol sind kostenlos. Reservierungen können im Voraus entweder online über ein [Reservierungssystem](#) oder telefonisch unter **+1 202 226 8000** über das Besucherbüro (*Office of Visitor Services*) vorgenommen werden.

Zugangspässe (Tour Passes) für Führungen: Sollten Sie Ihre Führung bereits im Voraus gebucht haben und über die E-Mail mit der

Die Kapitolführungen beginnen mit einem 13-minütigen Einführungsfilm. Headsets für den Film in verschiedenen Sprachen sind auf Anfrage an den Informationsschaltern erhältlich. Aus Respekt anderen Besuchern gegenüber möchten wir Sie bitten, Ihre Mobiltelefone vor Beginn des Films auf stumm zu schalten. Das Fotografieren im Kinosaal ist nicht gestattet.



Die Statuen in der *Emancipation Hall* und innerhalb des Kapitols repräsentieren die Vielfalt des Landes und die geleisteten Beiträge herausragender Persönlichkeiten der Vereinigten Staaten von Amerika.



Die *Emancipation Hall*, der Hauptbereich des Besucherzentrums, und eine Gedenktafel aus Sandstein (*Slave Labor Commemorative Marker*) in der *Emancipation Hall* sollen an die wichtige Rolle erinnern, die Sklavenarbeiter beim Bau des Kapitols spielten.

Reservierungsbestätigung oder Bestätigungsnummer verfügen, erhalten Sie den **Zugangspass** in Form eines Aufklebers **bei Ihrer Ankunft** am Informationsschalter auf der rechten Seite des Untergeschosses. Der Aufkleber ist aus Sicherheitsgründen sichtbar an der Kleidung zu tragen, damit Sie jederzeit als Teilnehmer/-in einer Tourgruppe erkennbar sind.

Sollten Sie Ihre Führung im Kapitol nicht im Voraus gebucht haben, erhalten Sie Ihren Zugangspass auf der linken Seite des Untergeschosses des Besucherzentrums im Bereich „**Visitors without Reservations**“ (dt.: „Besucher ohne Reservierungen“) des Informationsschalters. Jedoch gibt es keine Garantie, dass Zugangspässe für spontane Besichtigungen am jeweiligen Tag noch verfügbar sind; so ist die Anzahl verfügbarer Zugangspässe für Besucher ohne vorherige Reservierungen besonders im Frühling und im Sommer – der Hauptsaison des Besucherzentrums – begrenzt, weshalb zu diesen Jahreszeiten lange Wartezeiten möglich sind.

BITTE BEACHTEN: *Führungen im Kapitol der Vereinigten Staaten können ggf. außerplanmäßig abgesagt werden. Die entsprechenden Updates erhalten Sie auf unserer Website unter www.visitthecapitol.gov und auf den Social-Media-Seiten des Besucherzentrums.*

Was Sie während einer Führung im Kapitol erwartet: Alle Führungen durch das Kapitol der Vereinigten Staaten werden von professionellen Touristenführern auf Englisch geleitet. Führungen durch das historische Kapitol beginnen mit einem 13-minütigen Einführungsfilm mit dem Titel „Out of Many, One“ (etwa: Aus vielen wurde eins). Der Film veranschaulicht, wie die Nation für die Etablierung der weltweit ersten repräsentativen Demokratie

Die Zuschauertribünen des Repräsentantenhauses und des Senats

Während der Sitzungsperioden sind die **Zuschauertribünen des Senats und des Repräsentantenhauses (House and Senate Galleries)** zwar für Besucher geöffnet; jedoch sind diese nicht Bestandteil der Führung durch das Kapitol und können nur mit Zugangspässen betreten werden. US-Bürger erhalten diese im Büro ihres Senators oder Abgeordneten. Nicht-US-Bürger mögen sich zum Erhalt der für die Tribünen erforderlichen Zugangspässe bitte an die Schalter (*Appointment Desks*) des Repräsentantenhauses bzw. Senats im Obergeschoss des Besucherzentrums wenden.

Informationen über die Öffnungszeiten der Zuschauertribünen des Senats erhalten Sie unter +1 202 224 0057. Die Öffnungszeiten der Zuschauertribünen des Repräsentantenhauses werden auf www.house.gov veröffentlicht.

Der Zugang zu den Zuschauertribünen des Repräsentantenhauses und des Senats erfolgt von der Westseite des Obergeschosses des Besucherzentrums (Eingänge befinden sich auf beiden Seiten der Rolltreppen in der Nähe des Haupteingangs des Kapitols).

Nicht-US-Bürger können die Plenarsäle des Repräsentantenhauses und des Senats nur mithilfe eines kostenlosen Zugangspasses besichtigen. Dieser ist an den Schaltern des Repräsentantenhauses bzw. des Senats im Obergeschoss des Besucherzentrums erhältlich.



Plenarsaal des Repräsentantenhauses



Das Abgeordnetenhaus und dessen Zuschauertribüne dürfen nur mit Zugangspässen betreten werden.



Plenarsaal des Senats



Der Senat und dessen Zuschauertribüne dürfen nur mit Zugangspässen betreten werden.



PDF-Dateien der Broschüren in verschiedenen Sprachen können unter www.visitthecapitol.gov/brochures heruntergeladen werden.



Der Eingang zur *Exhibition Hall* befindet sich hinter dem großen Gipsmodell der Statue der Freiheit. Die bronzene Statue der Freiheit, die auf Basis dieses Modells erstellt wurde, thront auf der Kapitulkuppel.

kämpfte, und gibt einen Einblick in das großartige Gebäude, das den Kongress der Vereinigten Staaten beherbergt. Normalerweise besichtigen Besucher bei der Kapitolführung die Krypta, die Rotunde und die National Statuary Hall. *Aus Sicherheitsgründen ist es **unbedingt erforderlich**, dass Sie während der gesamten Führung bei Ihrem Touristenführer (in einer roten Jacke gekleidet) bleiben.*

Begleitende Handouts zur Führung durch das Kapitol in

verschiedenen Sprachen enthalten die Höhepunkte der Führung und sind für Besucher [online](#), an den Informationsschaltern im Untergeschoss des Besucherzentrums sowie zu Beginn der Führung bei den Touristenführern erhältlich. Aktuell verfügbare Sprachen sind: Amharisch, Arabisch, Chinesisch, Französisch, Deutsch, Hindi, Italienisch, Japanisch, Koreanisch, Portugiesisch, Russisch, Spanisch und Vietnamesisch.

Fotografieren: Die Mitnahme von Fotoapparaten ist im Besucherzentrum gestattet. Um die historischen Originaldokumente zu schützen, die in der Ausstellung zu sehen sind, ist das Fotografieren in der Ausstellungshalle (*Exhibition Hall Museum*) jedoch streng verboten. Während des Einführungsfilms zu Beginn der Führung ist das Fotografieren ebenfalls nicht gestattet. In der Krypta, der Rotunde und der National Statuary Hall dürfen Sie Fotos machen.

Geräte mit fremdsprachigen Versionen des Einführungsfilms sind auf Anfrage an den Informationsschaltern im Besucherzentrum erhältlich. Sie bieten Übersetzungen des gesprochenen Texts des zu Beginn der Führung gezeigten Einführungsfilms, jedoch keine Übersetzung der eigentlichen Führung. Aktuell stehen Übersetzungen ins Spanische, Französische, Deutsche, Japanische und Chinesische (Mandarin) zur Verfügung. *(Die Geräte sind kostenlos. Für den Verleih ist pro Gerät ein Lichtbildausweis erforderlich, der bis zur Rückgabe des Geräts am Informationsschalter verwahrt wird. Reisepässe sind für diesen Zweck nicht zulässig)*

Die Ausstellungshalle

Die Ausstellungshalle (*Exhibition Hall Museum*) beherbergt die weltweit einzige Ausstellung, die der Geschichte des US-Kongresses und des Kapitols gewidmet ist. In der Ausstellungshalle befinden sich Originaldokumente und -artefakte, Videos, Modelle zum Anfassen, interaktive Computer und zwei kleine Kinosäle, die Besuchern einen tieferen Einblick in die Arbeit des Kongresses und die Geschichte des Kapitols und Kongresses gewähren, sowie Informationen zu Abgeordneten und Senatoren. Der Eingang befindet sich im Untergeschoss des Besucherzentrums hinter dem großen Gipsmodell der Statue der Freiheit.



Die Krypta ist Teil der Standard-Führung durch das Kapitol.



Die Rotunde ist Teil der Standard-Führung durch das Kapitol.



Die National Statuary Hall ist Teil der Standard-Führung durch das Kapitol.

Sonderaktivitäten: Das Besucherzentrum bietet regelmäßig Sonderführungen, Vorträge und Familienprogramme an. Informationen zu aktuellen Veranstaltungen werden auf Englisch in der wöchentlich aktualisierten Broschüre „This Month at the Capitol Visitor Center“ unter www.visitthecapitol.gov und auf den Social-Media-Seiten des Besucherzentrums veröffentlicht.

Öffnungszeiten & Sicherheitsinformationen

Öffnungszeiten: Das Besucherzentrum des Kapitols ist außer an US-amerikanischen Feiertagen montags bis samstags von 8:30 bis 16:30 Uhr geöffnet. Geschlossen ist das Besucherzentrum an Thanksgiving (dem vierten Donnerstag im November), am 1. Weihnachtsfeiertag, an Neujahr und am Tag der Amtseinführung des Präsidenten. Die letzte Kapitolführung des Tages findet stets um 15:20 Uhr statt.

Besuchereingang: Der Besuchereingang zum Besucherzentrum des Kapitols befindet sich unterhalb des East Front Plaza auf der Ostseite des Kapitols zwischen First Street und East Capitol Street gegenüber vom Obersten Bundesgerichtshof und dem Thomas-Jefferson-Gebäude der Kongressbibliothek (*Thomas Jefferson Building of the Library of Congress*). Aufgrund der erforderlichen Sicherheitskontrollen und der möglicherweise längeren Wartezeiten zu Hauptbesuchszeiten sollten Sie mindestens 45 Minuten vor Beginn der Führung eintreffen und keine Gegenstände bei sich tragen, deren Mitnahme im Kapitol nicht gestattet ist.

Sicherheit: Die Besucherrichtlinien des Kapitols verfolgen das Ziel, jederzeit die Sicherheit der Besucher und Mitarbeiter zu gewährleisten und die Ausstellungsgegenstände, Einrichtungen, das historische Gebäude und die Außenanlagen für zukünftige Generationen zu erhalten.

Vor Betreten des Besucherzentrums werden alle Besucher aus Sicherheitsgründen mit einem Magnetometer und alle Gegenstände, die innerhalb des Gebäudes gestattet sind, mit einem Röntgengerät gescannt. Bestimmte Gegenstände jedoch sind im Kapitol, einschließlich des Besucherzentrums, streng untersagt. Eine Liste [unzulässiger Gegenstände](#) finden Sie im eingerahmten Textfeld auf Seite 2 dieses PDF-Dokuments oder der Webseite.

Die U.S. Capitol Police ist berechtigt, im Falle von Gegenständen, die zur Betreuung von Kindern bzw. aus medizinischen oder anderen Gründen benötigt werden, Ausnahmen zu machen. Mitgebrachte Tüten bzw. Taschen der Besucher werden von der U.S. Capitol Police durchsucht.



Für Menschen mit eingeschränkter Mobilität und Individuen, die auf einen manuellen Rollstuhl angewiesen sind, steht auf dem Kapitolgelände ein Shuttledienst zur Verfügung.



Das Restaurant „Capitol Cafe“ befindet sich im Untergeschoss des Besucherzentrums.

Barrierefreiheit

Barrierefreiheit: Rollstühle sind bei allen Mitarbeitern (in roten Westen oder Jacken gekleidet) des Besucherzentrums oder an den Garderoben am Haupteingang erhältlich. *Für den Verleih eines Rollstuhls ist ein Lichtbildausweis (Reisepässe sind nicht zulässig) erforderlich. Die Garderobe schließt täglich um 16:15 Uhr. Die Rollstühle dürfen nur innerhalb des Besucherzentrums benutzt werden.*

Headsets mit englischsprachigen Audiobeschreibungen der Filme und Ausstellungen sind an den Informationsschaltern erhältlich. Sämtliche Filme sind mit offenen Untertiteln auf Englisch versehen. Broschüren in Braille, mit vergrößerter Schrift oder im HTML-Format sind an den Informationsschaltern der *Emancipation Hall* erhältlich.

Für Menschen mit eingeschränkter Mobilität und für Individuen, die auf einen manuellen Rollstuhl angewiesen sind, steht auf dem Kapitolgelände ein Shuttledienst zur Verfügung, der Passagiere von der südwestlichen Ecke des Capitol Square zwischen Independence Avenue und First Street SW zum Eingang des Besucherzentrums am East Plaza des Kapitols befördert.

Sämtliche Toiletten im Besucherzentrum des Kapitols sind barrierefrei.

Gebärdendolmetscher stehen für Führungen zur Verfügung, müssen jedoch über das **Büro des Kongresses für Barrierefreiheit (Office of Congressional Accessibility Services)** unter **+1 202 224 4048** (Telefon) oder **+1 202 224 4049** (Teletype) gebucht werden.

Einrichtungen des Besucherzentrums

Restaurant: Das Restaurant „Capitol Cafe“ befindet sich im Untergeschoss und bietet montags bis samstags von 8:30 bis 11:00 Uhr ein kontinentales Frühstück und von 11:00 bis 16:00 Uhr Mittagstisch an. Das kostenpflichtige Angebot besteht aus frisch zubereiteten Suppen, Salaten, Hauptspeisen, Pizzas, Sandwiches, Desserts und Getränken, die die kulinarische Vielfalt Amerikas widerspiegeln.

Souvenirläden: Die Souvenirläden im Obergeschoss sind montags bis samstags von 9:00 bis 16:30 Uhr geöffnet und bieten eine einzigartige Auswahl an Gegenständen, die in Anlehnung an die Kunst- und Architekturschätze des Kapitols gefertigt wurden, sowie lustige und lehrreiche Geschenke, Bücher, Schmuck und fantasievolle, speziell entworfene Produkte, die nur im Kapitol erhältlich sind.



Im Obergeschoss des Besucherzentrums finden Sie zwei Souvenirläden.



Die „My Capitol“-App ist im [App Store](#) und bei [Google Play](#) erhältlich. Eine [PDF-Version steht online zur Verfügung](#). Beide Versionen sind ausschließlich auf Englisch verfügbar.

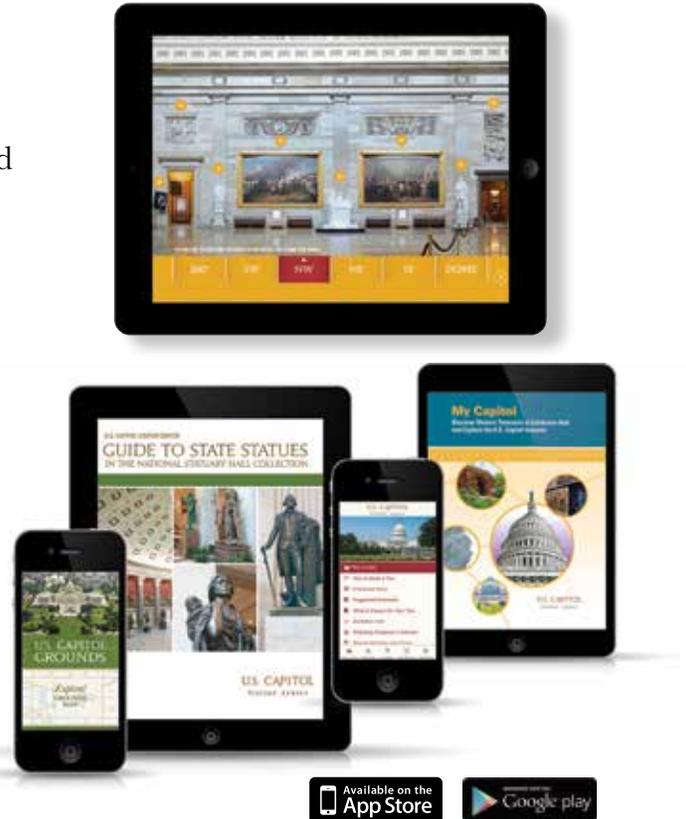
Apps und soziale Medien

(Die folgenden Hilfsmittel sind nur auf Englisch verfügbar.)

visitthecapitol.gov/apps

Die **Rotunda App** des Besucherzentrums des Kapitols bietet Besuchern u. a.:

- eine virtuelle Führung durch die Rotunde aus einer 360-Grad-Perspektive
- weitere Informationen über sämtliche Skulpturen und Gemälde in der Rotunde
- Nahaufnahmen der Freskomalerei an der Decke der Rotunde
- weitere Einblicke in die verschiedenen Zeremonien, die in der Rotunde stattfinden.



Unter den weiteren Apps des Besucherzentrums sind außerdem eine Führung durch die Anlage, ein Besucherleitfaden (*Visitor Guide*), eine App über die Statuen einzelner Bundesstaaten im Kapitol und eine App für unsere jungen Besucher ab 11 Jahren mit dem Titel „My Capitol“. Alle Apps sind über den [App Store](#) und [Google Play](#) erhältlich.

SOZIALE MEDIEN

[Twitter@visitthecapitol](https://twitter.com/visitthecapitol)

[YouTube-Kanal des Kapitols der Vereinigten Staaten](#)

[Besucherzentrum des Kapitols auf Facebook](#)



Besucherbroschüren in verschiedenen Sprachen sind im gesamten Besucherzentrum erhältlich.



Die *Great Hall* im Thomas-Jefferson-Gebäude der Kongressbibliothek



Der Botanische Garten der Vereinigten Staaten

Nützliche Links

(Die folgenden Websites sind nur auf Englisch verfügbar.)

Besucherzentrum des Kapitols der Vereinigten Staaten:

www.visitthecapitol.gov

Architekt des Kapitols: www.aoc.gov

Senat der Vereinigten Staaten: www.senate.gov

Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten: www.house.gov

Kongressbibliothek: www.loc.gov

Botanischer Garten der Vereinigten Staaten: www.usbg.gov

Oberster Bundesgerichtshof: www.supremecourt.gov

Smithsonian: www.smithsonian.com